

Codex Levy 43

Dawid ben Arye Leib von Lida, *Sod Adonai (Das Geheimnis Gottes) we-Sharvit ha-Zahav* (und [dem Kommentar] *Das Goldene Zepter*); Gebete, Segenssprüche zur Trauung.

David ben Arye Leib of Lida, *Sod Adonai (The Secret of God) we-Sharvit ha-Zahav* (and [the commentary] *The Golden Sceptre*); prayers, blessings for marriage ceremonies.



Fig. 1: Cod. Levy 43, fols. 4v/5r: Schmuckseiten mit floralen Motiven; Beginn der Regeln und Gebete für *brit mila*. | Ornamental pages with floral motifs; start of the rules and prayers for *brit mila*.

5518-19 / 1758-59

Ashkenasische Quadratschrift und Halbkursive

Parchment

Fols. 43

zwei Schreiber: Be'er ben Ze'ev Wolf Warter (1^r-25^v), Anonymus (26^r-Ende).

5518-19 / 1758-59

Ashkenazi square script and semi-cursive script

Parchment

43 folios

Two scribes: Be'er ben Ze'ev Wolf Warter (1^r-25^v) and an anonymous person (26^r-end).

Hier handelt es sich um ein weiteres kabbalistisches Mohelbüchlein, das wie Cod. Levy 45 den Text *Sod Adonai (Das Geheimnis Gottes)* enthält, aber zusätzlich einen Kommentar

This is another Kabbalistic mohel book which, like Cod. Levy 45, includes the text *Sod Adonai (The Secret of God)*, but also provides a commentary on it as well as additional

zu diesem Text sowie weitere Texte, Gebete, Psalmen, Lieder sowie Segenssprüche zur Trauung bietet. Auch dieses Buch ist von einem Tora-schreiber erstellt worden, von dem in Hamburg-Altona ansässigen Be'er ben Ze'ev Wolf Warter für Moses ben Zalman Oppenheim, die beide sonst nichts bekannt zu sein scheinen. Die aschkenasische Gemeinde in Altona, die es ungefähr seit dem Jahr 1600 gab, gehörte wie die Stadt selbst zu Dänemark und daher unterstand die jüdische Bevölkerung einem großzügigeren Recht als in Hamburg.

Dieses Buch ist schlichter als Codex Levy 45 und enthält nur eine Miniatur, die die Beschneidung darstellt (fol. 9^v). Besonders schön gestaltet ist das Titelblatt, aber auch die anderen Seiten mit ihren grünen Rahmen und floralen Verzierungen wie fol. 4^v/5^r sind ästhetisch ansprechend. Dieses Manuskript ist vermutlich nach der Vorlage von Cod. Levy 44 angefertigt worden (Fig. 2).



Fig. 2: Cod. Levy 44, Titelblatt, *Sefer Sod Adonai we-Sharvit ha-Zahav*. | Title page of Cod. Levy 44, *Sefer Sod Adonai we-Sharvit ha-Zahav*.

texts, prayers, psalms, songs and blessings for marriage ceremonies. This work was also produced by a Tora scribe – Be'er ben Ze'ev Wolf Warter, who lived in Altona (near Hamburg) – on behalf of Moses ben Zalman Oppenheim. Nothing else seems to be known about either of them. The Ashkenazi community in Altona, which had existed since about 1600, belonged like the town itself to Denmark, therefore its Jewish population was subject to a more generous law than in Hamburg.

This book is plainer than Codex Levy 45 and only contains one miniature, which depicts a circumcision (fol. 9^v). The design of the title page is particularly beautiful, but the other pages with their green frames and floral decorations, such as fols. 4^v/5^r, are also aesthetically appealing. This

manuscript was presumably produced using Cod. Levy 44 as a model (fig. 2).

Irina Wandrey

LITERATURHINWEISE / REFERENCES

Róth, Striedl, *Katalog*, Nr. 111.

Marwedel, Günter (1990), „Die aschkenasischen Juden im Hamburger Raum (bis 1780)“, in Arno Herzig (Hrsg.), *Die Juden in Hamburg 1590-1990*, Hamburg, 41-60.

Wolfsberg-Aviad, Oskar (1960), *Die Drei-Gemeinde: aus der Geschichte der jüdischen Gemeinden Altona-Hamburg-Wandsbek*, München.